Den Europæiske Unions
Tidende

DA
L-udgaven

2025/1275

27.6.2025

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2025/1275

af 17. marts 2025

om berigtigelse af visse sprogudgaver af delegeret forordning (EU) 2024/857 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/36/EU for så vidt angår reguleringsmæssige tekniske standarder, der præciserer en standardmetode og en forenklet standardmetode til vurdering af de risici, der opstår som følge af potentielle ændringer af rentesatserne, der påvirker både den økonomiske værdi af et instituts kapitalgrundlag og nettorenteindtægterne fra et instituts ikkehandelsmæssige aktiviteter

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/36/EU af 26. juni 2013 om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter, om ændring af direktiv 2002/87/EF og om ophævelse af direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF ([1]), særlig artikel 84, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den estiske, den finske, den græske, den irske, den kroatiske, den lettiske, den litauiske, den maltesiske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den slovenske, den svenske og den tjekkiske udgave af Kommissionens delegerede forordning (EU) 2024/857 ([2]) indeholder en fejl i artikel 1, nr. 3), for så vidt angår definitionen af risikofri rentesats. Fejlen ændrer betydningen af denne bestemmelse og påvirker dens materielle indhold.

(2) Den bulgarske, den irske, den italienske, den kroatiske, den litauiske, den maltesiske og den portugisiske udgave af delegeret forordning (EU) 2024/857 indeholder en fejl i artikel 1, nr. 13) og 14), for så vidt angår de gældende rentesatser. Fejlen ændrer betydningen af disse bestemmelser og påvirker deres materielle indhold.

(3) Den bulgarske, den græske, den irske, den italienske, den kroatiske, den lettiske, den litauiske, den maltesiske, den polske, den portugisiske, den rumænske, den slovakiske, den slovenske, den tjekkiske og den tyske udgave af delegeret forordning (EU) 2024/857 indeholder en fejl i artikel 9, stk. 2, første afsnit, andet punktum, og artikel 10, stk. 4, første afsnit, andet punktum, for så vidt angår rentestrukturen. Desuden indeholder den irske udgave en fejl i disse bestemmelser for så vidt angår indholdet af disse relevante porteføljer. Fejlene ændrer betydningen af disse bestemmelser og påvirker deres materielle indhold.

(4) Den irske udgave af delegeret forordning (EU) 2024/857 indeholder også en fejl i artikel 9, stk. 4, første afsnit, litra a), samt i artikel 10, stk. 6, og stk. 7, første punktum, for så vidt angår den produkttype, der er omfattet af disse bestemmelser. Fejlen ændrer betydningen af disse bestemmelser og påvirker deres materielle indhold.

(5) Den polske udgave af delegeret forordning (EU) 2024/857 indeholder en fejl i artikel 12, stk. 2, første afsnit, indledningen, for så vidt angår de betingelser, hvorunder forpligtelsen finder anvendelse. Fejlen ændrer betydningen af bestemmelsen og påvirker dens materielle indhold.

(6) Den bulgarske, den estiske, den finske, den græske, den irske, den italienske, den kroatiske, den lettiske, den litauiske, den maltesiske, den polske, den portugisiske, den rumænske, den slovakiske, den slovenske, den svenske, den tjekkiske og den tyske udgave af delegeret forordning (EU) 2024/857 bør derfor berigtiges. De øvrige sprogudgaver er ikke berørt —

([1]) EUT L 176 af 27.6.2013, s. 338, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/36/oj.

([2]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2024/857 af 1. december 2023 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/36/EU for så vidt angår reguleringsmæssige tekniske standarder, der præciserer en standardmetode og en forenklet standardmetode til vurdering af de risici, der opstår som følge af potentielle ændringer af rentesatserne, der påvirker både den økonomiske værdi af et instituts kapitalgrundlag og nettorenteindtægterne fra et instituts ikkehandelsmæssige aktiviteter (EUT L, 2024/857, 24.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/857/oj).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

(vedrører ikke den danske udgave)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 2025

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand